



DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
LEMBAR PENGESAHAN.....	ii
SURAT PERNYATAAN.....	iii
PRAKATA.....	iv
DAFTAR ISI.....	vi
DAFTAR SINGKATAN	ix
INTISARI.....	x
ABSTRACT.....	x
BAB I. PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	5
1.3 Tujuan Penelitian.....	5
1.4 Manfaat Penelitian.....	5
1.5 Tinjauan Pustaka.....	6
1.6 Landasan Teori.....	9
1.6.1 Sintaksis.....	9
1.6.2 Semantik.....	10
1.7 Metode Penelitian.....	12
1.7.1 Sumber Data, Populasi, dan Sampel.....	13
1.7.2 Analisis Data.....	14
1.7.3 Pemaparan Hasil Analisis.....	15
1.8 Sistematika Penyajian.....	16
BAB II KONJUNGSI.....	18
2.1 Pengertian Konjungsi.....	18
2.2 Ciri Sintaktis Konjungsi.....	18
2.3 Jenis-Jenis Konjungsi.....	24
BAB III KONJUNGSI KOORDINATIF BAHASA PRANCIS.....	28
3.1 Pengantar.....	28
3.2 Konjungsi <i>et</i>	28
3.2.1 Ciri Sintaksis Konjungsi <i>et</i>	29
3.2.2 Lingkup Pemakaian Sintaktis.....	36
3.2.2.1 Pemakaiannya Pada Tataran Gugus Kalimat.....	36
3.2.2.2 Pemakaiannya Pada Tataran Kalimat Luas.....	37
3.2.2.3 Pemakaiannya Pada Tataran Anggota-anggota Fungsional Klausa.....	41
3.2.2.4 Pemakaiannya Pada Tataran <i>Syntagme</i>	43
3.2.2.41 <i>Syntagme Nominale</i> ‘Sintagme Nominal’.....	44
3.2.2.42 <i>Syntagme Verbal</i> ‘Sintagme Verbal’	45
3.2.2.4.3 <i>Syntagme Prépositionnel</i> ‘Sintagme Preposisi’ ..	46
3.2.2.4.4 <i>Syntagme Adjectival</i> ‘Sintagme Adjektif’	47

3.3 Konjungsi <i>ou</i>	48
3.2.1 Ciri Sintaksis Konjungsi <i>ou</i>	49
3.3.2 Lingkup Pemakaian Sintaktis.....	52
3.3.2.1 Pemakaiannya Pada Tataran Kalimat Luas.....	52
3.3.2.2 Pemakaiannya Pada Tataran Anggota-anggota Fungsional	
Klausa	54
3.3.3.3 Pemakaiannya Pada Tataran <i>Syntagme</i>	57
3.3.3.3.1 <i>Syntagme Nominale</i> ‘Sintagme Nominal’	57
3.3.3.3.2 <i>Syntagme Verbal</i> ‘Sintagme Verbal’	57
3.3.3.3.3 <i>Syntagme Prépositionnel</i> ‘Sintagme Preposisi’ ..	58
3.3.3.3.4 <i>Syntagme Adjectival</i> ‘Sintagme Adjektif’	60
3.4 Konjungsi <i>mais</i>	60
3.4.1 Ciri Sintaksis Konjungsi <i>mais</i>	61
3.4.2 Lingkup Pemakaian Sintaktis.....	64
3.4.2.1 Pemakaiannya Pada Tataran Gugus Kalimat.....	64
3.4.2.2 Pemakaiannya Pada Tataran Kalimat Luas.....	65
3.4.2.3 Pemakaiannya Pada Tataran Anggota-anggota Fungsional	
Klausa.....	67
3.5 Konjungsi <i>ni</i>	68
3.5.1 Ciri Sintaksis Konjungsi <i>ni</i>	68
3.5.2 Lingkup Pemakaian Sintaktis.....	70
3.5.2.1 Pemakaiannya Pada Tataran Kalimat Luas.....	70
3.5.2.2 Pemakaiannya Pada Tataran Anggota-anggota Fungsional	
Klausa.....	71
3.5.2.3 Pemakaiannya Pada Tataran <i>Syntagme</i>	72
3.5.2.4.1 <i>Syntagme Nominale</i> ‘Sintagme Nominal’.....	72
3.5.2.4.2 <i>Syntagme Verbal</i> ‘Sintagme Verbal’	72
3.5.2.4.3 <i>Syntagme Prépositionnel</i> ‘Sintagme Preposisi’ ..	73
3.6 Konjungsi <i>car</i>	74
3.6.1 Ciri Sintaksis Konjungsi <i>car</i>	74
3.6.2 Lingkup Pemakaian Sintaktis.....	76
3.7 Konjungsi <i>or</i>	77
3.7.1 Ciri Sintaksis Konjungsi <i>or</i>	78
3.7.2 Lingkup Pemakaian Sintaktis.....	78
3.7.2.1 Pemakaiannya Pada Tataran Gugus Kalimat.....	78
3.7.2.2 Pemakaiannya Pada Tataran Kalimat Luas.....	79
3.8 Konjungsi <i>donc</i>	79
3.8.1 Ciri Sintaksis Konjungsi <i>donc</i>	80
3.8.2 Lingkup Pemakaian Sintaktis.....	80
3.8.2.1 Pemakaiannya Pada Tataran Gugus Kalimat.....	81
3.8.2.2 Pemakaiannya Pada Tataran Kalimat Luas.....	81
 BAB IV KONJUNGSI KOORDINATIF BAHASA INDONESIA.....	 83
4.1 Pengantar.....	83
4.2 Konjungsi <u>dan</u>	83
4.2.1 Ciri Sintaksis Konjungsi <u>dan</u>	83

4.2.2 Lingkup Pemakaian Sintaktis.....	86
4.2.2.1 Pemakaiannya Pada Tataran Gugus Kalimat.....	86
4.2.2.2 Pemakaiannya Pada Tataran Kalimat Luas.....	87
4.2.2.3 Pemakaiannya Pada Tataran Anggota-anggota Fungsional Klausa.....	88
4.2.2.4 Pemakaiannya Pada Tataran Frase.....	91
4.2.2.5 Pemakaiannya Pada Tataran Kata.....	92
4.3 Konjungsi <u>atau</u>	93
4.3.1 Ciri Sintaksis Konjungsi <u>atau</u>	93
4.3.2 Lingkup Pemakaian Sintaktis.....	94
4.3.2.1 Pemakaiannya Pada Tataran Kalimat Luas.....	94
4.3.2.2 Pemakaiannya Pada Tataran Anggota-anggota Fungsional Klausa.....	95
4.3.2.3 Pemakaiannya Pada Tataran Frase.....	96
4.3.2.4 Pemakaiannya Pada Tataran Kata.....	97
4.4 Konjungsi <u>tetapi</u>	98
4.4.1 Ciri Sintaksis Konjungsi <u>tetapi</u>	98
4.4.2 Lingkup Pemakaian Sintaktis.....	100
4.4.2.1 Pemakaiannya Pada Tataran Gugus Kalimat.....	101
4.4.2.2 Pemakaiannya Pada Tataran Kalimat Luas.....	102
4.4.2.3 Pemakaiannya Pada Tataran Anggota-anggota Fungsional Klausa.....	105
4.4.2.4 Pemakaiannya Pada Tataran Frase.....	107
4.4.2.5 Pemakaiannya Pada Tataran Kata.....	107
BAB V ANALISIS KONTRASTIF KONJUNGSI KOORDINATIF BAHASA PRANCIS DAN BAHASA INDONESIA.....	109
5.1 Pengantar.....	109
5.2 Persamaan.....	109
5.2.1 <i>et</i> ‘dan’ dan <u>dan</u>	109
5.2.2 <i>ou</i> ‘atau’ dan <u>atau</u>	111
5.2.3 <i>mais</i> ‘tetapi’ dan <u>tetapi</u>	112
5.3 Perbedaan.....	113
5.3.1 <i>et</i> ‘dan’ dan <u>dan</u>	114
5.3.2 <i>ou</i> ‘atau’ dan <u>atau</u>	115
5.3.3 <i>mais</i> ‘tetapi’ dan <u>tetapi</u>	116
5.3.4 <i>ni</i> ‘bukan’.....	117
5.3.5 <i>car</i> ‘karena’.....	117
5.3.6 <i>or</i> ‘padahal’.....	118
5.3.7 <i>donc</i> ‘maka’.....	118
BAB VI KESIMPULAN.....	120
DAFTAR PUSTAKA.....	122

DAFTAR SINGKATAN

bI	: bahasa Indonesia
bP	: bahasa Prancis
D	: Determinan
GN	: Group Nominal
K	: Keterangan
K1	: Kata benda pertama
K2	: Kata benda kedua
K3	: Kata kerja/sifat pertama
K4	: Kata kerja/sifat kedua
Kl perl	: Klausa perluasan
Kon	: Konjungsi
N	: Nomina
No	: Nombre
O	: Objek
Oa	: Objek asal
P	: Predikat
Perl	: Perluasan
S	: Subjek
Sa	: Subjek asal
SA	: Syntagme Adjektival
SN	: Syntagme Nominal
SP	: Syntagme Prépositional
SV	: Syntagme Verbal
V	: Verbal
X	: satuan sampung kiri
Y	: satuan sampung kanan